

Henkilötietojen käsittely kaupungin kotoutumispalveluissa

Tässä asiakirjassa kerrotaan, miten henkilötietoja käsitellään Järvenpään kaupungin kotoutumispalveluissa. Palvelun tavoitteena on tukea ja edistää maahanmuuttajan kotoutumista.

Kotoutumispalveluiden henkilörekisteristä vastaa: Hyvinvointipalvelut, palvelualuejohtaja Kristiina Soots. Rekisteriin liittyviin kysymyksiin vastaa: Kotoutumispalveluiden erityisasiantuntija Arja Loima, p. 040 -315 2075.

Miksi henkilötietojani käsitellään kotoutumispalveluissa?

Henkilötietoja käsitellään, jotta Järvenpään kaupunki voi järjestää maahanmuuttajien kotoutumisen edistämiseksi tarvittavia palveluja, joita ovat ohjaus ja neuvonta, tiedottaminen, alkukartoitus, kotoutumissuunnitelma laatiminen, seuranta ja tarkastaminen, tulkin ja käännöspalvelujen tilaaminen. Lisäksi asiakkaan tietoja voidaan käyttää palveluiden suunnitteluun sekä tutkimus- ja tilastotarkoituksiin sekä valtion korvausten hakemiseen.

Mitä henkilötietojani käsitellään kotoutumispalveluissa?

Kotoutumispalveluissa kerätään tunnistamista ja yhteydenpitoa varten henkilötietojasi, kuten nimi, henkilötunnus ja yhteystiedot. Asioidesi hoitamisen varmistamiseksi kirjataan sinua koskevia muistiinpanoja, suunnitelmia ja tilannearvioita. Nämä sisältävät esimerkiksi tiedot kansalaisuudesta, kielestä, uskonnosta, perheestäsi, oleskeluluvasta, maahantulotavasta ja ajankohdasta, ajanvaraustietoja, valtionkorvausten alkamis- ja päättymispäivämääriä.

Mistä kaupunki saa käsittelemänsä henkilötiedot?

Järvenpään kaupungin käsittelemät henkilötiedot saadaan asiakkaalta itseltään tai toisilta viranomaisilta joko lakisääteisin perustein tai asiakkaan suostumuksella. Mikäli tietoja hankitaan lain nojalla muilta viranomaisilta, tästä ilmoitetaan asiakkaalle. Lisäksi tietoja voidaan hakea väestötietojärjestelmästä ja Maahanmuuttoviraston UMA-rekisteristä.

Kunnalle tietoja voivat lakisääteisin perustein luovuttaa toiset viranomaiset, aluehallintovirasto, elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus, työ- ja elinkeinovirasto, kunnan toiset viranomaiset, Kansaneläkelaitos, väestörekisterikeskus, maahanmuuttovirasto sekä vastaanotto- ja järjestelykeskus siltä osin, kun tiedot ovat välttämättömiä maahanmuuttajapalveluiden järjestämiseksi.

Tiedot saapuvat sähköisten järjestelmien kautta, sähköpostein tai suullisesti.



Kuka voi käsitellä henkilötietojasi?

Kotoutumispalveluissa käsiteltävät tiedot ovat salassa pidettäviä, ja niitä käsittelevät työntekijät ovat salassapito- ja vaitiolovelvollisia. Tietojasi saavat käsitellä ja vastaanottaa vain sellaiset henkilöt, jotka osallistuvat työntekijöinä asiakkaan palvelun toteuttamiseen.

Tietoja voivat käsitellä myös sellaiset kaupungin ulkopuoliset toimijat, joilta kaupunki ostaa palveluja, kuten esimerkiksi tulkkaus- ja käännöspalveluja. Näissä tapauksissa tietojen käsittelystä vastaa kaupunki ja tietoja käsitellään sopimuksessa sovitulla tavalla kaupungin ohjeistuksen mukaisesti.

Luovuttaako kaupunki henkilötietojasi eteenpäin?

Tietojasi voidaan luovuttaa vain suostumuksellasi tai jos muulla viranomaisella on lain perusteella oikeus saada tietoja. Anonyymejä luovutetaan valtakunnallisiin rekistereihin tutkimus-, suunnittelu- ja tilastotarkoituksia varten. Lisäksi tietoja luovutetaan Uudenmaan ELY-keskukselle (KEHA-keskus), joka maksaa kaupungille korvauksia palvelujen järjestämisestä.

Tietoja ei luovuteta esim. markkinointitarkoituksiin.

Siirretäänkö tietojasi EU:n tai ETA-maiden ulkopuolelle?

Tietojasi ei siirretä.

Kuinka kauan henkilötietojasi säilytetään?

Henkilötietoja säilytetään vain sen aikaa, kun se on käsittelyn kannalta tarpeellista, ellei laista muuta johdu. Henkilötietojen säilytysajat suunnitellaan lainsäädännön perusteella tietosuojaperiaatteita noudattaen. Tietojen säilytysajat kuvataan kaupungin tiedonohjaussuunnitelmassa tai arkistonmuodostussuunnitelmassa.

Säilytysaikaan tässä rekisterissä vaikuttaa maahanmuuttoon ja kotoutumiseen kohdistuva kulloinkin voimassa oleva lainsäädäntö.

Millä tavalla henkilötietojasi suojataan?

Henkilötietojasi saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, mihin ne on kerätty. Rekisterin tietosisältöä suojataan ulkopuolisilta erilaisilla hallinnollisilla tai teknisillä keinoilla. Tämä tarkoittaa, että turvaamme fyysisiä tiloja sekä suojaamme järjestelmiä, joissa tietojen käsittely tapahtuu ja lisäksi suunnittelemme tietojen käsittelyn toteutuksen ja käyttövaltuudet, varmistamme henkilöstön tietosuoja- ja tietoturvaosaamista säännöllisillä koulutuksilla, huolehdimme sopimuksissa kumppaneidemme käsittelevän henkilötietoja lainmukaisesti ja sekä seuraamme näiden toteutumista. Käydään läpi sopimukselliset keinot henkilötietojen käsittelijöiden kanssa.

Tietojasi käsitellään aina suojatuissa ympäristöissä. Kaikki Järvenpään kaupungin laitteistot ja ohjelmistot on suojattu kaupungin oman ja palvelutoimittajien tietoturvasäännösten mukaisesti.



Työntekijöillä on vain työtehtävien mukainen käyttöoikeus sekä henkilökohtaiset käyttäjätunnukset ja salasanat eri järjestelmiin. Järvenpään kaupunki valvoo käyttöoikeuksia ja salasanat vaihdetaan säännöllisesti. Työsuhteen päättyessä henkilön käyttöoikeudet poistetaan.

Kaupungin paperiaineistot säilytetään lukituissa tiloissa ja arkistoidaan arkistolain ja -asetuksen mukaisesti niille varattuihin kansioihin. Tietoja säilytetään vain laissa määrätyn ajan ja ne hävitetään, kun ne eivät ole enää tarpeellisia.

REKISTERÖIDYN OIKEUDET

Palveluun rekisteröidyllä henkilöllä on tietosuoja-asetuksen mukaisia oikeuksia. Ennen oikeuksien toteuttamista, rekisterinpitäjän on pystyttävä vahvistamaan pyynnön esittäjän henkilöllisyys. Jos rekisterinpitäjällä on perusteltu syy epäillä pyynnön esittäjän henkilöllisyyttä, se voi pyytää tätä toimittamaan lisätietoja henkilöllisyyden vahvistamiseksi.

Jos rekisteröidyn pyynnöt ovat ilmeisen perusteettomia tai kohtuuttomia, tai jos niitä esitetään toistuvasti, rekisterinpitäjä voi joko a) periä kohtuullisen maksun ottaen huomioon tietojen tai viestien toimittamisesta tai pyydetyn toimenpiteen toteuttamisesta aiheutuvat hallinnolliset kustannukset; tai b) kieltäytyä suorittamasta pyydettyä toimea osoittamalla pyynnön perusteettomuus tai kohtuuttomuus.

Katso rekisteröidyn oikeudet ja ohjeet kaupungin verkkosivuilta

[Rekisteröidyn oikeudet | Järvenpää \(jarvenpaa.fi\)](#)

Kaupungin tietosuojavastaavan ajanmukaiset yhteystiedot löytyvät kaupungin verkkosivuilta

[Tietosuojavastaavan yhteystiedot | Järvenpää \(jarvenpaa.fi\)](#)

Miten voi tarkastaa omat henkilötietonsa?

Asiakkaalla on oikeus saada vahvistus siitä, että hänen koskevia tietoja käsitellään tai ei käsitellä ja oikeus tarkastaa tietonsa, jotka hänestä on tallennettu. Huoltajan tarkastusoikeuteen huollettavan puolesta vaikuttaa mm. lapsen edut.

Edunvalvojan tarkastusoikeutta arvioidaan sen mukaan, minkälainen määräys hänelle on annettu. Tietojen tarkastuspyynnön voi tehdä kaupungin lomakkeella tai riittävin tiedoin vapaasti kirjoitettuna. Tarkastuspyynnön tulee olla omakätisesti allekirjoitettu tai vastaavalla tavalla tunnistettu. Pynnön esittäjällä on velvollisuus osoittaa henkilöllisyytensä viimeistään tietoja luovutettaessa.

Pyyntö toimitetaan käsiteltäväksi kaupungin kirjaamoon.

Järvenpään kaupunki, Kirjaamo, PL 41, 04401 Järvenpää

Asiakkaalle annetaan tilaisuus tutustua tietoihin tai tiedot annetaan kirjallisesti. Tarkastusoikeus toteutetaan viivytyksettä, viimeistään 1 kk kuluessa pyynnön saapumisesta, jolloin tiedot ovat



saatavilla tai tiedon pyytäjälle ilmoitetaan mahdollisen viivästymisen syy. Tarkastuspyynnön epäamisestä rekisterin vastuuhenkilö antaa kirjallisen kieltäytymistodistuksen, jossa mainitaan syyt, joiden vuoksi tarkastusoikeus on evätty. Asianomainen voi saattaa epäämisen tietosuojavaltuutun ratkaistavaksi.

Milloin voi vaatia henkilötietojen oikaisemista?

Jos havaitset tiedoissasi virheen, voit vaatia rekisterinpitäjää korjaamaan virheen viivyttel-mättä ja saada puutteelliset tiedot täydennettynä. Rekisterinpitäjän tulee vastata sinulle kuu-kauden kuluessa ja kertoa toimista, joita pyyntösi eteen on tehty. Rekisterinpitäjän on pystyt-tävä vahvistamaan henkilöllisyytesi.

Voit pyytää korjausta palvelun yhteydessä tai omakätisesti allekirjoitetulla kirjallisella pyyn-nöllä. Pyynnössä täytyy eritellä, mitä tietoja vaadit korjattavaksi ja millä perusteilla. Oikai-suvaatimuksessa otetaan huomioon kaikki tilanteet, joissa tietoja käsitellään. Rekisterinpitäjä voi vaatia sinulta lisäselvitystä, jos tietosi ovat puutteelliset.

Jollei rekisterinpitäjä hyväksy vaatimustasi tiedon korjaamisesta, saat asiasta kirjallisen todis-tuksen, jossa on perusteet vaatimusten hylkäämiselle. Voit viedä asian edelleen tietosuojaval-tuutetun käsiteltäväksi.

Voiko kaupungilta pyytää henkilötietojen poistamista?

Sinulla on tietyissä tilanteissa oikeus pyytää rekisterinpitäjältä henkilötietojesi poistamista. Tietojen poistamista ei ole niissä tapauksissa, kun henkilötietojen käsittely on tarpeellista laki-sääteisten velvoitteen noudattamiseksi. Tietojen säilyttämisessä ja poistamisessa noudate-taan kaupungin tiedonhallintasuunnitelmaa ja lainsäädännön velvoittamia tietojen säilytysai-koja. Oikeutta poistoon ei ole silloin kun käsittely on yleisen edun mukaisiin arkistointitarkoi-tuksiin, historiallisiin tutkimus- ja tilastointitarkoituksiin ja se estäisi tai vaikeuttaisi kyseisen käsittelyn suorittamista.

Voiko kaupunki vaatia rajoittamaan henkilötietojen käsittelyä?

Tietojen käsittelyn rajoittamista voi pyytää silloin, kun henkilötietosi ovat mielestäsi virheelli-siä tai niiden käsittely on lainvastaista. Tietojen käsittelyä voidaan rajoittaa myös silloin, kun rekisterinpitäjä ei enää tarvitse henkilötietojasi varsinaiseen käsittelyyn, mutta tietoja tarvi-taan esimerkiksi lainsäädännöllisistä syistä.



Käytännössä käsittelyn rajoittaminen tarkoittaa, että muulla kuin tietojesi käsittelyyn suoraan liittyvältä henkilöstöltä estetään pääsy niihin. Tavallisesti pääsy estetään siten, että tiedot siirretään väliaikaisesti muualle tai rajataan niiden käsittelyoikeuksia. Jos päätät vaatia käsittelyn rajoittamista, tulee rekisterinpitäjän vastata pyyntöön kuukauden kuluessa.

Miten kaupunki toimii, jos henkilötiedot joutuvat väärin käsiin?

Suojauksesta huolimatta tiedot voivat poikkeustapauksissa joutua väärin käsiin. Järvenpään kaupungilla jokaista työntekijää koskevat salassapito- ja vaitiolovelvoitteet. Viranomaisilla on myös velvollisuus ohjata asia niille henkilöille, jolle asian käsittely kuuluu.

Jos tietojasi on käsitelty väärin, Järvenpään kaupunki ryhtyy välittömiin toimenpiteisiin. Jos tietoihin kohdistuva loukkaus arvioidaan aiheuttavan korkean riskin oikeuksillesi tai vapauksillesi, asiasta ilmoitetaan sinulle viipymättä tai viimeistään 72 tunnin kuluessa. Jos tietoihin kohdistunut tietoturvaloukkaus koskee laajaa asiakasjoukkoa, eikä vaadi yksittäiseltä henkilöltä välittömiä toimenpiteitä, voidaan asiasta ilmoittaa myös yleisellä tiedotteella.



Mitä voit tehdä, jos epäilet, että tietojasi on käsitelty lainvastaisesti?

Jos epäilet, että tietojesi käsittelyssä on rikottu tietosuojalainsäädäntöä, sinulla on oikeus olla yhteydessä tietosuojavastaavaan: [tietosuojavastaava\(at\)jarvenpaa.fi](mailto:tietosuojavastaava(at)jarvenpaa.fi) ja pyytää selvitystä tapahtuneesta.

Kaupungin tietosuojavastaava ohjaa asiassa sinua ja rekisterinpitäjää. Sinulla on myös viime kädessä oikeus saattaa asia tietosuojavaltuutetun käsiteltäväksi Tietosuojavaltuutetun toimistolle. Katso lisää www.tietosuoja.fi.

Lisää tietoa

[Tietosuoja | Järvenpää \(jarvenpaa.fi\)](http://Tietosuoja | Järvenpää (jarvenpaa.fi))

